



CZWARTA NIEDZIELA ADWENTU / FOURTH SUNDAY OF ADVENT

Już niewiele czasu dzieli nas od radości Bożego Narodzenia. Liturgia czwartej niedzieli Adwentu stawia nam jako wzór świętego Józefa. Ten człowiek prawy musiał pokonać wiele wątpliwości i lęków, by z wiarą odpowiedzieć na Boże wezwanie. Wypełniając wolę Pana, otrzymał wyjątkowe zadanie w całej historii zbawienia: stał się opiekunem Emanuela i Dziewicy Maryi. /

God himself will give a sign: a virgin shall conceive and bear a son. Today’s readings remind us that God has been faithful to the covenant promises he made to this Chosen People, Israel. Christ is the long awaited Emmanuel—God with us! Isaiah recalls the promise God made to Israel and to the royal house of David.

BOŻE NARODZENIE / NATIVITY OF THE LORD

„Cicha noc, święta noc.” W świętą noc Bożego Narodzenia, dziękując Bogu za dar Wcielenia i Narodzenia Pana naszego Jezusa Chrystusa, składamy najserdeczniejsze życzenia, aby Dziecię Jezus, Słowo Przedwieczne, Książę Pokoju obdarzył nas Radością i Pokojem i opromieniał swoją łaską wasze rodziny i całą wspólnotę parafialną. *Wesołych i błogosławionych Świąt Narodzenia Pańskiego!*

“Silent night, holy night.” This holy night renews in us the holy childhood of Jesus born of the Virgin Mary, for the birth of Christ is the source of life for all Christians. May the Child Jesus, God who became a man, the Eternal Word, Prince of Peace, bring us Hope & Joy, Peace & Love so we can live His story of salvation fully everyday of our lives.

Have a Merry & Blessed Christmas!



NABOŻEŃSTWO KU CZCI ŚW. JANA PAWŁA II

W grudniu nabożeństwo ku czci św. Jana Pała II-go odbędzie się w **niedzielę 22 grudnia po mszy św. o godz. 12:30.**

ŚWIĄTECZNA SPRZEDAŻ CIASTA

W niedzielę, 22 grudnia zapraszamy do sali parafialnej na **Wielką Sprzedaż Pieczywa i Ciast Świątecznych:** pierniki, makowce i serniki. **Sprzedaż po świętach wznowimy w niedzielę, 12 stycznia.**

WIGILIA

We wtorek Wigilia Bożego Narodzenia. Wigilia to szczególny dzień, w którym nasze serca wypełnia wielka radość, że Bóg stał się człowiekiem. W wigilijny wieczór łamiąc się opłatkiem, dzielimy się z najbliższymi miłością, życzliwością i pokojem. Serdecznie zapraszamy na **pasterkę na godz. 21:30 oraz tradycyjnie na godz. 24:00.**

KOPERTKI NA 2020 ROK

Zestawy kopertek na 2020 rok w porządku alfabetycznym są wyłożone w sali parafialnej. Prośby o nowe kopertki prosimy składać w biurze parafialnym.

PRZERWA ŚWIĄTECZNA

Biuro Parafialne będzie nieczynne od wtorku 24 grudnia do piątku 3 stycznia 2020 r. W pilnych sprawach prosimy zostawić wiadomość.

WIGILIA DLA OSÓB SAMOTNYCH

Zapraszamy osoby samotne na wspólną Wigilię, **we wtorek 24 grudnia na godz. 18:00** do sali parafialnej. Prosimy osoby zainteresowane o zgłaszanie się do biura parafialnego.

PLYTA CD ISKIEREK MARYI

Pierwsza płyta CD “LIVE” “Lulaj nam Jezuniu mały” z kolędami i pastorałkami nagranych przez naszą parafialną Scholę Iskierki Maryi w sprzedaży od 15 grudnia w sali parafialnej oraz 5 stycznia w Domu Polskim SPK podczas spotkania opłatkowego.

WIECZÓR SYLWESTROWY U ŚWIĘTEGO JACKA

Zapraszamy do udziału w wieczorze sylwestrowym w sali parafialnej **we wtorek 31 grudnia.** Zapewniamy gorący bufet, muzykę, zabawy dla dzieci i nie tylko. Bilety po \$30 można rezerwować w biurze parafialnym.

OPLATEK PARAFIALNY

Serdecznie zapraszamy na doroczny opłatek parafialny, który w tym roku uświetni schola “Iskierki Maryi” koncertem kolęd; **niedziela 5 stycznia godz. 14:00,** Dom Polski SPK, 373 Waverley St.

SPOTKANIE DLA MĘŻCZYZN

W środę **8 stycznia po mszy św. o godz. 19:00** zapraszamy do sali parafialnej wszystkich mężczyzn, którzy pragną rozpocząć program formacyjno-ascetyczny Exodus.

MSZA WIELONARODOWOŚCIOWA

Coroczna Msza Wielonarodowościowa będzie miała miejsce w niedzielę **12 stycznia o godz. 14:30** w Bazylice Notre Dame.

RÓŻANIEC

Różaniec w środy o 18:25 i w niedziele o 7:45 prowadzą następujące Róże: 22 grudnia - św. Franciszka; 29 grudnia - św. Dominika; 5 stycznia - św. JPPII-go; 8 i 12 stycznia - św. Maksymiliana; 19 stycznia - św. Eugeniusza; 22 i 26 stycznia - św. Faustyny; 29 stycznia i 2 lutego - św. Józefa.

INTENCJE MSZALNE / MASS INTENTIONS

IV NIEDZIELA ADWENTU / IV SUNDAY OF ADVENT

Sobota / Saturday - December - 21 - grudnia, 2019

17:00 Za Parafian

Niedziela / Sunday - December - 22 - grudnia, 2019

8:30 Za + Krystyna i Marian Tarnowski - rodzina Bala

9:45 Za + Zofię Miga - mąż

Chrzest Św. / Baptism of Emma Samborski

11:00 O bł. Boże dla Doroty Wojnarowicz - Totus Tuus

12:30 Dziękcz. z prośbą o dalsze bł. Boże dla rodziny Retel

WIGILIA / CHRISTMAS EVE

Wtorek / Tuesday - December - 24 - grudnia, 2019

21:30 Pasterka za dzieci i młodzież z naszej wspólnoty parafialnej

24:00 Pasterka za Parafian

BOŻE NARODZENIE / CHRISTMAS DAY

Środa / Wednesday - December - 25 - grudnia, 2019

08:30 Dziękcz. z prośbą o bł. Boże dla rodziny Drobniak

09:45 Za + Ryszarda, Adama Przysiał i ++ rodziców - Maria

11:00 Za + Jana i Marię Michalak - rodzina

12:30 Dziękczynna z prośbą o bł. Boże dla Ojców Oblatów i całej wspólnoty parafialnej - KŻR

DRUGI DZIEŃ ŚWIAT / 2nd DAY OF CHRISTMAS

Czwartek / Thursday - December - 26 - grudnia, 2019

Św. Szczepana, pierwszego męczennika / St. Stephen, the First Martyr

11:00 Dziękcz. z prośbą o bł. Boże dla Małgorzaty i Bogusława Kowal w 50-tą rocz. ślubu

19:00 Dziękcz. za łaski otrzymane w rodzinie

Piątek / Friday - December - 27 - grudnia, 2019

Św. Jana Apostoła i Ewangelisty

19:00 Za + Annę Senkowską - córka z rodziną

NIEDZIELA ŚW. RODZINY / HOLY FAMILY SUNDAY

Sobota / Saturday - December - 28 - grudnia, 2019

Św. Młodziankowie, męczennicy / Holy Innocents, martyrs

17:00 Za + Jerzego i Jadwigę Dobrowolskich i ++ z rodziny Dudek - Grażyna i Jerzy

Niedziela / Sunday - December - 29 - grudnia, 2019

08:30 Za Parafian

09:45 Za + Henryka Semrau - syn z rodziną

Chrzest Św. / Baptism of Mila Furman

11:00 Dziękcz. z prośbą o dalsze łaski dla rodziny Klimkowskich

12:30 Dziękcz. z prośbą o bł. Boże dla rodzin Domowego Kościoła

KOLEKTA

Niedziela 15 grudnia / Sunday December 15 - \$2,814

25 grudnia Składka Świąteczna /

December 25 Christmas Collection

29 grudnia Składka na Fundusz Budowlany /

December 29 Mortgage Fund Collection

**SERDECZNE BÓG ZAPŁAĆ ZA SKŁADANE OFIARY!
THANK YOU FOR YOUR DONATIONS!**

MODLITWA ZA ZMARŁYCH

Wieczne odpoczywanie racz naszym zmarłym dać Panie. A światłość wiekuista niechaj im świeci. Niech odpoczywają w pokoju wiecznym. Amen. /

Eternal rest grant unto them, O Lord, and let perpetual light shine upon them. May they rest in peace. Amen.

BAKE SALE

Last bake sale before Christmas will take place on Sunday December 22. Sale will resume on Sunday, January 12, 2020.

2020 COLLECTION ENVELOPES

2020 collection envelopes can now be picked up in the church hall.

DEVOTION TO SAINT JOHN PAUL II

In December the Devotion to Saint John Paul II will take place on Sunday, December 22 after 12:30 pm.

CHRISTMAS EVE

On Tuesday, December 24 we will celebrate Christmas Eve, when our families gather together for the traditional Polish Wigilia. We invite all parishioners to come to church for the Christmas Eve Mass - Pasterka: at 9:30 p.m. or at midnight.

CHRISTMAS BREAK

Parish Office will be closed December 24 till January 3, 2020.

CHRISTMAS VIGIL IN THE PARISH HALL

We invite all who have no families on Christmas Eve to celebrate with us a special meal “Wigilia” in the parish hall on **Tuesday, December 24 at 6:00 pm.** Please call the parish office to reserve a spot.

NEW YEAR EVE CELEBRATION

We would like to invite our parishioners to celebrate New Year Eve with us in the parish hall. Tickets of \$30 are to be reserved in the parish office. Space is limited.

PARISH “OPLATEK”

The annual Parish “Opłatek” will take place on Sunday, **January 5** at 2:00 pm at Dom Polski SKP, 379 Waverley Street.

HOMELAND MASS

Annual Homeland Mass will take place on Sunday, **January 12, 2020 at 2:30 pm** in Notre Dame Basilica.

PROJEKT 2010

- Pożyczka z Archidiecezji	\$1,577,698
- Miesięczna rata	\$8,111.44
- Spłaciliśmy	\$294,471
- Dług w zeszłym miesiącu	\$1,287,311
- Dług na dzisiaj	\$1,283,222

Dziękujemy wszystkim za złożone ofiary i prosimy w dalszym ciągu o wsparcie. Serdecznie Bóg zapłać!

PROJECT 2010

- Loan from Archdiocese	\$1,577,698
- Monthly payment	\$8,111.44
- Already Paid	\$294,471
- Last Month Balance	\$1,287,311
- Balance Owed	\$1,283,222

We thank for all received donations and continue to ask for your support. God bless!